

一號該中心，或致電二五四・九四九
六查詢。

及茶點等。並在下
午二時舉行切餅儀

自去年起，拿的譚國楨法官、
破崙傑出成就獎更 杉磯市的加州州

本屆粵辦地界日

1912

揚及獎勵。

五籌款

「恨」影片

陳小芬主演

「客途秋恨」

放映，獲得星島報的贊助及星光

本院提供該片的拷贝，是次放映的版本，為原庄的粵語字幕，配以中英文版本，訂票請致電中華文化中心：六八九．〇七二九．列治文辦事處：二七八．〇八七三．

（溫哥華訊）

雲埠五十九街西九社區中心，開辦勿學製造陶瓷器班課程，於七月四日至八月廿二日逢星期四下午六時四十五分至九時十五分上課。教授製造陶瓷器、教技術、裝飾及嵌玻璃等。

第一次開學上課時需購泥作製造之用，每廿磅收費十元七毛。另需額外觀苑學習上課八堂，共收費九十二元。



運時旅中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.

華埠奇化街268號新華中心203室

直航來回香港機票

+ 住宿三晚酒店

\$1148

· 電腦訂位 · 各地機票 · 商務旅遊

· 移民探親 · 代訂汽車 · 酒店 · 旅行保險

* 美加內陸特價票，港台、星馬團體票，歐陸包機。

* 代訂各地旅行團，賭城、夏威夷、迪士尼樂園Package Tour。

歡迎垂詢

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時

TEL: 685-5263
FAX: 685-1424

賓酬大張新公司食品樂家

新張期間購買點心，一律九折酬賓！

包			餃		
冬菇雞包	CHICKEN BUN	1個 \$0.50	蝦餃	SHRIMP DUMPLING	20只 \$4.50
叉燒包	H.K.B.B. PORK BUN	1 0.50	香茜餃	SHRIMP & PARSLEY DUMPLING	20 4.50
菜肉包	PORK & VEG. BUN	1 0.50	魚翅餃	FINE MUTTON	20 4.00
蓮蓉包	LOTUS SEED BUN	1 0.45	鮮蝦雲吞	SHRIMP & CHIVES DUMPLING	20 4.00
豆沙包	RED BEAN BUN	1 0.45	鮮菜鮮蝦鳳眼餃	SHRIMP & PORK MUTTON	20 4.00
奶黃包	EGG & CREAM BUN	1 4.00	鮮蝦菜肉雲吞	SHRIMP MUTTON	20 5.00
小籠包	PORK BUN	20 7.00	鮮蝦菜肉雲吞	SHRIMP & VEG. DUMPLING	25 4.80
沙爹帶子包	SCALLOP BUN	25 6.00	牛肉餃子	BEEF & VEG. DUMPLING	30 4.80
CHICKEN BUN	CHICKEN BUN	25 0.50	豬肉餃子	PORK & VEG. DUMPLING	30 4.00
香茜鮮肉雞包	PORK SAUSAGE BUN	1 3.35	牛肉燒賣	BEEF DUMPLING	20 4.00
臘腸卷	STICKY RICE ROLL	1 0.30	豬肉燒賣	PORK DUMPLING	20 4.00
糯米卷	BIRTHDAY BUN	1 0.35	鍋貼	STICK POT	20 6.00
廣東炆頭	STEAMER BUN	1 0.80	CHICKEN & SHRIMP STICK POT		25 5.00
蔥油餅	GREEN ONION PASTRY	1	鮮蝦雞肉鍋貼		20 6.00
			粉果	MEAT BISCOLE	20
			潮州粉果	MEAT BISCOLE WITH PEANUT	20

3306 CAMBIE STREET, VANCOUVER, B.C. V5Z 2W5

(CAMBIE夾17街，春秋食館隔鄰)

營業時間：10:00 am至8:00 pm (七天營業)

電話：876-9602

大偉
電話 327-8607
公司電話 6880290 傳呼 6319774
精防防各露水土內外舊廚水屋
造盜蚊蚊台電庫外牆屋廁泥頂
：窗窗固加維間油膠翻浴室水
花紗棚蓋修格漆板新室磚洞
詳先生 商業住宅 免費估價 交貨準時
毛先生

PRO-VISION MAR AGENCIES

威信實業燕梳

PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.

336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4

687-8332

專營汽車、房屋、商業、醫療、

貨運、人壽及一切大小保險業務。
具有各種優惠保單，忠誠為顧客服務。

地產及商業買賣物業
管理信用保證。

今期靚盤

*溫哥華全新，二房一廳，二浴室
有陽台，火爐，全新爐頭，雪櫃
洗碗機等等，近空中快車，巴士
只售十三萬餘。

*十一組柏文，有地下停車場，有
陽台，廿年新，月入\$5,020。
開價\$769,000

*CD-1 大廈商業地，3465平
方呎，現有廿二年執照，平過地
價，售\$269,000

*一間酒店，有3000呎餐館，
3000呎舖位，業主可保證入息
開價\$2,750,000

*華埠一百位餐館，人手問題，現
已停業，好租約，平賣\$38,000

*一萬一千呎地，近五千呎商業樓，有租
約，實收入\$30,000開價\$339,000
請電陳任賢 687-8332 324-4018

MICHAEL CHANG